Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 66 (1948)

Heft: 64

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 64 Bern, Mittwoch 17. März 1948 — 66. Jahrgang — 66me année — Berne, mercredi 17 mars 1948 **N° 64**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postscheiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Konkurse und Nachlassverträge

Die Konkursämter und Nachlassbehörden werden eingeladen, diejenigen Veröffentlichungen, welche für das Schweizerische Handelsamtsblatt vom 27. März bestimmt sind, bis **spätestens Donnerstag, den 25. März 1948, mittags,** einzusenden.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Faillites et concordats

Les offices de faillites et les autorités chargées de statuer en matière de concordats sont invités à nous faire parvenir les publications prévues pour la Feuille officielle suisse du commerce du 27 mars **jusqu'au jeudi 25 mars 1948, à midi, au plus tard.**

L'administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Naegeli & Gygax AG. in Liq., Arbon.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 123918—123941.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Separatabzug: Zahlungsverkehr mit Aegypten. Tirage à part: Service des paiements avec l'Egypte.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr,** bzw. **Freitag 12 Uhr,** beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Pfäffikon* (458)

Gemeinschuldner: Pfenninger Ernst, geb. 1919, von Bäretswil, Fabrikation von Silberstahlmatten und Handel mit Haushaltungsartikeln en gros, Usterstrasse, Pfäffikon. Geschäftsdomizil: Russikonerstrasse, Pfäffikon.
Datum der Konkurseröffnung: 9. März 1948.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 6. April 1948.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (459²)

Gemeinschuldnerin: Poltéra G. & Co., Paulstrasse 11, Zürich 8, Fabrikation und Vertrieb von Nähr- und Genussmittel-Produkten; Kollektivgesellschaft. Gesellschafter: Giatgen (Jakob) Poltéra und Gilla (Georg) Poltéra, beide von Roffna (Graubünden), in Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 24. März 1948, nachmittags 2.30 Uhr, im Restaurant « Drei Linden », Seefeldstrasse 124, Zürich 8.
Eingabefrist: bis 16. April 1948.

NB. Für den Fall, dass die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, werden die im Geschäftslokal, Paulstrasse 11, Zürich 8, befindlichen Trockenfrüchte und Bouillon-Produkte sowie Maschinen und Einrichtungen usw. sofort liquidiert, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger dagegen bis zum 27. März 1948 beim obgenannten Amt schriftlich Einsprache erhebt. Allfällige Eigentumsansprachen sind sofort schriftlich geltend zu machen.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, Bulle* (467)

Failli: Vassalli Ulysse, marbrier, rue de Gruyères, Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er mars 1948.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 15 avril 1948.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland, Teufen* (471)

Gemeinschuldnerin: Bertozzi-Zindel Dora, Frau, Baugeschäft, St.-Jakob-Strasse 45, St. Gallen (wohnhaft in Speicher).
Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1948.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 5. April 1948.

Kt. Appenzell I.-Rh. *Konkursamt Appenzell* (460)

Gemeinschuldnerin: A.G. Carl Zürcher, Import, Export, Fabrikation von und Handel mit Textilien und Waren aller Art, beim Bahnhof Appenzell.
Datum der Konkurseröffnung: 8. März 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. März 1948, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Appenzell.
Eingabefrist: 24. April 1948.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 22. März 1948, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (461)

Faillie: Matériaux de constructions Renens S.A., à Renens.
Date du prononcé: le 11 mars 1948.
Première assemblée des créanciers: jeudi 25 mars 1948, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.
Délai pour les productions: le 17 avril 1948.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (462)

Faillie: Orisa S.A. en liquidation, fabrication d'appareils de précision, d'instruments médicaux, ressorts industriels, bijouterie, à La Chaux-de-Fonds, rue Numa-Droz 66bis.
Date du jugement de faillite: 28 février 1948.
Première assemblée des créanciers: le mercredi 24 mars 1948, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de La Chaux-de-Fonds, rue Léopold-Robert 3, salle du rez-de-chaussée.
Délai pour les productions: 17 avril 1948, inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (455)

Failli: Riedo Alphonse, fils d'Aloys, de Zumholz, produits textiles, à Fribourg, Entre les Ponts 263 b.
La liquidation ouverte le 28 février 1948, a, par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 12 mars 1948, été suspendue ensuite de constatation de défaut d'actif.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 mars 1948 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) | (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (468²)

Im Konkurse über die Kommanditgesellschaft

Meyer Rolf V. R. & Co.,

Wiesenstrasse 12, Zürich 8, Grosshandel mit Süssweinen und Spirituosen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. März 1948 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Saanen* (456)

Auflegung von Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldnerin: Röthlisberger Hanna, Witwe, Hotel «Bellerive-Seehof», Ebnit, Gstaad.

Anfechtungsfrist: bis und mit 30. März 1948.

Begehren über Bestreitung und Abtretung der Eigentumsansprachen sind während der Anfechtungsfrist geltend zu machen, andernfalls angenommen wird, es werde hierauf verzichtet.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (463)

Failli: Martin Samuel, appareilleur, avenue d'Echallens 78, à Lausanne.

Délai pour intenter action: le 27 mars 1948.

Kt. Wallis *Konkurskreis Brig* (469)

Kollokationsplan und Gläubigerversammlung

Die zweite Gläubigerversammlung im Konkurse Escher Othmar, Hoch- und Tiefbau, Glis, ist einberufen auf Samstag, den 10. April 1948, ins Café du Commerce (I. Stock) in Brig.

Der Kollokationsplan liegt ab Samstag, den 20. März 1948, beim Konkursamt in Naters zur Einsicht der Gläubiger auf.

Brig, den 15. März 1948.

Der Konkursverwalter ad hoc: A. Escher, Notar.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (464/5)

Dans son audience du 11 mars 1948, le président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Bacilieri Luciano, négociant, à Lausanne.
2. Succession de Vez Constant, sculpteur, à Pully.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Oron, Oron-la-Ville* (470²)

Avis de vente

Appareils et matériel frigorifique

Le mardi 6 avril 1948, dès 14 heures, dans les locaux de

Quain Gilbert

fabrique d'appareils frigorifiques «Gelvit», à Oron-la-Ville, actuellement en faillite, l'office des faillites vendra aux enchères publiques, en bloc et au comptant, les biens suivants:

Appareils frigorifiques, matériel pour frigos: agrégats, accessoires divers, taxe d'expert totale 17 360 fr.

L'inventaire peut être consulté le matin, au bureau de l'office des faillites, à Oron.

Oron-la-Ville, 12 mars 1948.

Le préposé: Jean Rossier.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Valais *Arrondissement de St-Maurice* (466)

Débiteur: Richard Pierre, de Joseph-Louis, horticulteur, Epinassey / St-Maurice.

Date du jugement du juge-instructeur de l'arrondissement de St-Maurice-Martigny: décision du 1er mars 1948.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: M. Mottet Oswald, préposé aux poursuites, à St-Maurice.

Délai pour les productions: 12 avril 1948.

Date de l'assemblée des créanciers: lundi 26 avril 1948, à 10 heures, à l'Hôtel de Ville, à St-Maurice.

Examen des pièces: pendant 10 jours avant l'assemblée, au Bureau de l'office des poursuites à St-Maurice.

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (472)

La moratoria concessa con decreto 16 dicembre 1946 (FUSC. N° 13/1948) della Pretura di Lugano-Città a Fleischner Leon, in Lugano (socio della Ditta Fleischner & C. s. a g. l.), è stata prorogata di due mesi e cioè sino al 16 luglio 1948. L'assemblea di creditori è rimandata al 10 giugno 1948, ore 15. Gli atti sono visibili dal 28 maggio 1948.

Lugano, 17 marzo 1948.

Il commissario per il concordato:
Luvini Pietro, Lugano, via Somaini 3.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Tribunal de Delémont* (473)

Débitrice: la société en nom collectif Spira, les fils d'Armand, bonneterie, à Porrentruy.

Jour, heure et lieu: mercredi 14 avril 1948, à 9 heures, salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Delémont.

Delémont, le 16 mars 1948. Le président du tribunal: Ceppi.

Ct. de Vaud *Greffe du Tribunal de La Vallée, Sentier* (474)

Le président du Tribunal du district de la Vallée, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 2 avril 1948, à 16 heures 15, en salle de tribunal, Hôtel de Ville au Sentier, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Schopfer-Rolaz Emile, primeurs, au Sentier.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent — sous peine de perdre leur droit de recours — se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Sentier, le 16 mars 1948. Le président: Rossel.

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317)

Ct. Ticino *Circondario di Blenio* (475)

Con decreto 15 marzo 1948 il Pretore del Distretto di Blenio ha omologato il concordato proposto dal signor Bozzini Giuseppe, fu Angelo, Lottigna.

La percentuale concordataria del 100 % ai creditori privilegiati e quella del 18 % ai creditori chirografari sarà pagata dal sottoscritto 15 giorni dopo cresciuto in giudicato il decreto di omologazione del concordato.

Biasca, 16 marzo 1948.

Il commissario di concordato: lic. jur. F. Bignasca.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern *Konkurskreis Büren a. d. A.* (457)

Verlängerung des Konkursverfahrens

Durch Beschluss der Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen für den Kanton Bern vom 10. März 1948 ist die Frist zur Beendigung des Konkursverfahrens gegen Brand Robert, gewesener Brikettfabrikant in Dotzigen bei Büren, bis und mit 31. Mai 1948 erstreckt worden.

Biel, den 12. März 1948.

Namens der ausserordentlichen Konkursverwaltung
Robert Brand: F. Alioth.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

13. März 1948. Gravuren usw.

Wieser, Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1940, Seite 1422), Werkstätte für Industriegravuren usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «F. Wieser & Co.», in Zürich 1, erloschen.

13. März 1948. Gravuren usw.

F. Wieser & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Friedrich Wieser, von Zürich, in Zürich 9, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Julie Hermine Wieser, geb. Valet, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1947 begonnen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Wieser, Zürich», in Zürich, übernommen hat. Gravierwerkstätte, Stempel- und Schilderfabrikation. Rennweg 28/Fortunagasse 40.

13. März 1948. Waren aller Art usw.

Unitraco A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1947, Seite 3774), Waren aller Art usw. Dr. Robert Zumbühl und Albert Jacot sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Max Winzeler, bisher Geschäftsführer. Er führt nun statt Kollektivunterschrift Einzelunterschrift.

13. März 1948. Bauten usw.

Ed. Züblin & Cie., A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1947, Seite 3434), Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. Alfred Waechter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des Verwaltungsrates, Karl Waechter, von und in Zürich, wurde zu dessen Vizepräsidenten gewählt; er führt Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen.

13. März 1948. Waren verschiedener Art.
Fritz Keller jun., in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Richard Keller, von Weinfelden, in Zürich 6, als Minderjähriger durch seinen Vater Friedrich Keller zum selbständigen Gewerbebetrieb ermächtigt. Import von und Handel mit Waren verschiedener Art. Stapferstrasse 35.

13. März 1948. Textilwaren.
Jacques Gottlieb & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 31. August 1940, Seite 1583), Vertretungen für Textilwaren. Der Gesellschafter Samuel Kahn wohnt in Zürich 2. Neues Geschäftslokal: Genferstrasse 25 in Zürich 2.

13. März 1948. Waren aller Art.
Charles Rang, in Zürich (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1932, Seite 361), Vertretungen für und Handel mit Waren aller Art. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68, Absatz 1, HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

13. März 1948.
Max Müller, Aktiengesellschaft, Holzbearbeitungsmaschinen in Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1947, Seite 541). Nachdem der Einspruch der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, zurückgezogen ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

13. März 1948.
Volksklavierschule, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1948, Seite 317. Nachdem der Einspruch der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, zurückgezogen ist, wird die Genossenschaft gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Berichtigung.
A. Senften & Cie., in Bern, Zentralheizungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1948, Seite 563). Richtigerweise soll es heissen: Der bisherige Kommanditär Alfred Senften junior, ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten.

12. März 1948. Gipserei usw.
Fr. Binggeli, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Binggeli, von Rüschegg, in Bern. Gipserei, Malerei. Kesslergasse 25.

12. März 1948.
Aktien-Lastwaag-Gesellschaft Wohlen, in Wohlen bei Bern (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1938, Seite 242). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Februar 1948 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Aktien-Lastwaag-Gesellschaft Wohlen in Liq.** durch die Liquidatoren Friedrich Remund, von Wohlen, in Illiswil, Gemeinde Wohlen, und Hans Schmutz, von Niedermuhleru, in Wohlen bei Bern, durchgeführt. Sie zeichnen kollektiv. Die Unterschriften von Ernst Baumann (bisher Präsident), Hermann Baumgartner (bisher Vizepräsident), und Jakob Tschannen (bisher Sekretär), sind erloschen. Neues Domizil: Illiswil bei Wohlen (bei Fritz Remund).

12. März 1948. Maschinen usw.
Robert Aebi & Cie. A. G., Zweigniederlassung in Zollikofen, Fabrikation von, Handel mit und Vermietung von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1943, Seite 469), mit Hauptsitz in Zürich 1. Jules Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Walter Bloch, von Balsthal, in Gerlafingen, und dem Vizepräsidenten, Dr. Marcel Nyffeler-Aebi, von Huttwil, in Zürich, wurde Kollektivunterschrift erteilt. Albert Grimm, bisher Prokurist, wurde zum Direktor ernannt; er führt nun statt Kollektivprokura Kollektivunterschrift. Zum Direktor wurde ernannt: Henri Hess, von Wetzikon, in Bern. Er führt Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

12. März 1948. Mercerie, Kleider usw.
Bapri A. G. (Bapri S. A.), in Bern, Handel mit Mercerie-, Bonneterie- und Kurzwareu, Berufskleidern, Messerschmiedwaren usw. (SHAB. Nr. 104 vom 4. Mai 1944, Seite 1013). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1948, Seite 572) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Interlaken

12. März 1948.
Waldbesitzer-Verband der Aemter Oberhasli, Interlaken und Umgebung, in Brienz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1935, Seite 1946). In der Generalversammlung vom 8. Februar 1948 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die Firma wird abgeändert in **Waldbesitzerverband der Aemter Oberhasli & Interlaken (WBV, AOI).** Der Verband bezweckt: den Zusammenschluss der Waldbesitzer, um ihre Interessen zu fördern und zu wahren, den Verkehr zwischen Holzproduzenten und Konsumenten zu erleichtern, Aufklärung und Belehrung auf dem Gebiete der Waldwirtschaft und über den Stand des Holzmarktes. Der Verband ist kollektives Mitglied des Verbandes bernischer Waldbesitzer. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Oberhasler » und im « Anzeiger für das Amt Interlaken » und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

12. März 1948.
Spar- & Leihkasse in Münsingen, in Münsingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1946, Seite 2478). In der Generalversammlung vom 6. März 1948 wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu Fr. 500 von Fr. 1 100 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 1 500 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 500, ist voll liberiert. Der Verwalter Walter Mühlemann wohnt nun in Münsingen.

Bureau Schwarzenburg

12. März 1948. Gasthof.
A. Schwab, in Guggisberg, Betrieb des Gasthofes « Sternen » (SHAB. Nr. 80 vom 31. März 1908, Seite 557). Der Inhaber der Firma hat das Geschäft seinem Sohn Hermann Schwab abgetreten. Die Firma wird gelöscht.

12. März 1948. Gasthof.
Hermann Schwab, in Guggisberg. Inhaber der Firma ist Hermann Schwab, von Kerzers, in Guggisberg. Betrieb des Gasthofes « Zum Sternen ».

Luzern — Lucerne — Lucerna

10. März 1948. Liegenschaften.
Ulmenhof A.G., in Luzern, Erwerb von Bauterrain usw. (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1947, Seite 1567). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (Publikation im SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1948, Seite 646) im Handelsregister des Kantons Luzern gestrichen.

10. März 1948. Immobilien.
Genossenschaft Friedensburg Stoilberg in Liq., in Littau (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1947, Seite 1738). Diese Genossenschaft ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

11. März 1948. Elektrotechnische Artikel.
H. Schurter & Co., in Luzern, Fabrik elektrotechnischer Artikel (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1946, Seite 2599). Neues Geschäftsdomizil: Werkhofstrasse 8.

11. März 1948. Bahnhofbuffet usw.
Pfenniger & Co., in Luzern, Bahnhofbuffet (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1947, Seite 575). Als weitere Geschäftsnatur wird verzeigt: Weinhandlung.

11. März 1948.
Seebad A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1942, Seite 1624). Franz Hodel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Adolf Vallaster, von und in Luzern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen unter sich oder mit einem weitern Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien.

12. März 1948. Landwirtschaftliche Produkte usw.
Agrara A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1948, Seite 483). Laut öffentlicher Urkunde vom 2. März 1948 wurden die Statuten revidiert. Der Zweck wird nun wie folgt umschrieben: Import, Export von und Handel mit Produkten aller Art, insbesondere landwirtschaftlichen Maschinen und Produkten sowie Pneus und Gummiprodukten; Beteiligung an und Erwerb von Unternehmungen aller Art.

12. März 1948. Motoren usw.
Surdi, Kaeser & Co., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Handel mit wärmetechnischen Motoren für Schiffahrt usw. (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1946, Seite 2275). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3 février 1948. Garage.
Frédéric Baumann, Georges Müller, successeur, à Bulle. Le chef de la raison est Georges Müller, de St-Ours (Fribourg), à Bulle, lequel a repris la maison « Frédéric Baumann », à Bulle, dès le 1er janvier 1948. Il confère procuration individuelle à son épouse Mathilde Müller, de St-Ours, à Bulle. Garage. Rue de la Sionge.

8 mars 1948. Epicerie, etc.
Pasquier Marcel, à Maules. Le chef de la raison est Marcel Pasquier, feu Victor, de et à Maules. Epicerie-mercerie - débit de vins. Au village.

Bureau de Fribourg

13 mars 1948. Entreprise de bâtiments, etc.
Denis Papaux, à Treyvaux, entreprise de bâtiments, charpenterie et menuiserie (FOSC. du 20 juin 1925, Nº 140, page 1077). La maison donne procuration individuelle à André Papaux, fils de Denis, de et à Treyvaux.

13 mars 1948. Enregistrement de programme de radio, etc.
Firamon S. A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 3 mars 1948, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la création, l'organisation et l'exploitation de studios d'enregistrement de tout programme de radio ou télévision; la fabrication, l'achat, la location, la vente, l'exploitation de disques ou films sonores ainsi que de tous matériels, appareils ou installations pouvant servir à composer ou diffuser des programmes de radiodiffusion ou de télévision; l'achat, la location, la vente, l'exploitation de tout poste émetteur de radio et de télévision. La société peut également s'intéresser dans toutes entreprises ayant un objet similaire au sien. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Le conseil est composé de Joseph Diening, de nationalité hollandaise, à Villars sur Glâne, président; Alphonse Münzhuber, de St-Ours, à Fribourg, secrétaire, et Albert Burrus, de et à Boncourt. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureau: 1, avenue de Pérolles.

Bureau de Morat (district du Lac)

12 mars 1948. Cinématographie.
Dériaz Henri, à Morat, exploitation du cinématographie de Morat (FOSC. du 26 juin 1931, Nº 145, page 1400). Cette maison ayant été transférée à Estavayer-le-Lac (FOSC. du 6 mars 1948, Nº 55, page 673), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Morat.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

28. Februar 1948.
Milchgenossenschaft Nuglar, in Nuglar (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1934, Seite 1623). Die Genossenschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. Dezember 1947 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind von der neu gegründeten « Milch- und Landw. Genossenschaft Nuglar », in Nuglar, übernommen worden. Die Genossenschaft wird gelöscht.

28. Februar 1948.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Nuglar, in Nuglar (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1940, Seite 1991). Die Genossenschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. Dezember 1947 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind von der neu gegründeten « Milch- und Landw. Genossenschaft Nuglar », in Nuglar, übernommen worden. Die Genossenschaft wird gelöscht.

28. Februar 1948.
Milch- und Landw. Genossenschaft Nuglar, in Nuglar. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch und Vermittlung von Bedarfsartikeln. Die Statuten datieren vom 18. Dezember 1947. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes « Nordwestschweizerischer Milch- und Käsereigenossenschaften » sowie des Verbandes « Landw. Genossenschaften der Nordwestschweiz » und anerkennt deren Statuten und statutengemäss gefassten Beschlüsse als für sie verbindlich. Die Genossenschaft übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten « Milchgenossenschaft Nuglar » und der « Landwirtschaftliche Genossenschaft Nuglar », beide in Nuglar. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Anzeiger für das Schwarzbubenland und Umgebung », soweit nicht das Gesetz die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und 1 bis 3 Beisitzern.

Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident gemeinsam mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Der Verwaltung gehören an als Präsident: Beda Saladin; als Vizepräsident: Robert Frei; als Aktuar: Eduard Morand; als Kassier: Fridolin Saladin; alle von und in Nuglar.

12. März 1948. Wein, Restaurant.

R. Ackermann, in Dornach. Inhaber der Firma ist Robert Ackermann, von Basel, in Dornach. Weinhandlung und Weinimport und Betrieb des Restaurants « Jura ». Bruggweg 165.

Bureau Grenchen-Bettlach

10. März 1948. Schokolade usw.

Pralinetti A.G., in Bettlach, Fabrikation von Schokolade, Pralinés, Konfiserie usw. (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1948, Seite 22). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. März 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 80 000 erhöht durch Ausgabe von 10 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und gleichzeitig in dem Sinne geändert, dass nun der Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern besteht. Neu wurden in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt Ernst Dubach, von Eggiwil, in Schüpbach, und Hans Krähenbühl-Kipfer, von Trub, in Waldhaus bei Lützelflüh.

11. März 1948. Restaurant.

Frau B. Wigger, in Bettlach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Bertha Wigger, geb. Leimer, von Marbach (Luzern), in Bettlach. Betrieb des Restaurants « Traube ».

13. März 1948. Uhrenrohwerke usw.

Felsa A. G., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhrenrohwerken (Ebauches), Uhrenbestandteilen (Fournitures) usw. (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1947, Seite 635). Die Unterschrift von Fritz Matter ist erloschen. Friedrich Handschin, von Ormalingen, in Neuenburg, wurde zum Direktor, und Ernst Mauerhofer, von Krauchthal, in Solothurn zum Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit den übrigen Unterschriftsberechtigten.

Bureau Stadt Solothurn

8. März 1948.

Gesellschaft für Wohnungsbau G.m.b.H., in Solothurn, Verkauf und Vermietung von Wohnhäusern, Errichtung von Wohnsiedlungen (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1941, Seite 1596). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 22. Dezember 1947 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. März 1948. Vertretungen aller Art.

J. Kaegi, in Riehen, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1946, Seite 2608). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. März 1948. Wirtschaft.

Jean Fischer, bisher in Rupperswil (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1945, Seite 974). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Jean Fischer-Grossen, von Hottwil, nun in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Baldeggerstrasse 6.

11. März 1948. Seidenband.

Thurneysen & Co. A.G., in Basel, Betrieb einer Seidenbandfabrik usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1948, Seite 394). Die Prokura von Rudolf Hiltbrunner ist erloschen.

11. März 1948. Registrierkassen.

Jean Hofer & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Registrierkassen usw. (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1946, Seite 3079). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Jean Hofer ist nun verehelicht mit Marion Jean, geborene Woodhead, und lebt mit dieser in Gütertrennung.

11. März 1948. Getreide usw.

Marius Hess & Cie. A.G., in Basel, Handel mit Getreide usw. (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1947, Seite 196). In der Generalversammlung vom 25. Februar 1948 wurden die Statuten geändert. Die Firma bezweckt nun Import von und Handel mit Getreide, Zerealien, Mühlenfabrikaten, Futterartikeln und Sämereien; Import von und Handel mit Leder; Export von und Handel mit Uhren und Uhrwerken sowie Handel mit Waren aller Art. Zum Direktor wurde ernannt Max Wiesmann, von Niederneunforn, in Dietlikon, Leiter der Lederabteilung. Prokura wurde erteilt an Edmond Rawyler-Wehrle, von Worben, in Basel. Beide zeichnen zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied.

11. März 1948.

Kleinkinderschule in Bettingen, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1935, Seite 244). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Pfr. Karl Brefin und Jenny Frey-Burckhardt; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Pfr. Werner Pfendsack-Hoch, von Miécourt, in Riehen, als Präsident, und Clara Schäublin-Bertschmann, von und in Bettingen. Der Präsident zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

11. März 1948. Import, Export usw.

Handels-Agentur Sirius, Rothen & Cie., in Basel. Hans Rothen, von Basel, in Ettingen, in Gütertrennung mit Mathilde, geborene Juren; Alfred Habegger-Bannier, von Basel, in Vichy (Frankreich), und Georges Maurice Panet-Desbenoit, französischer Staatsangehöriger, in Châtel-Guyon (Frankreich), sind eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Import, Export und Vertretungen von Waren aller Art. Totentanz 10 (eigenes Bureau).

12. März 1948.

Transatlantica Handels- und Finanz-Gesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1946, Seite 2231). In der Generalversammlung vom 13. August 1947 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

12. März 1948. Sera usw.

Filimedica A.G., in Basel, Herstellung von Sera usw. (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1947, Seite 3055). Zum Direktor wurde ernannt Max Höriger-Koprio, von und in Basel; er zeichnet zu zweien. Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Carl Napp und Paul Cardinaux sowie die Direktorin Margarethe Hahn-Welge zeichnen nun zu zweien.

12. März 1948. Vertretungen.

Miserez-Siebold, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1945, Seite 2981). Neues Domizil: Landskronstrasse 62.

12. März 1948. Waren aller Art.

E. Theiler, Theba, in Basel, Handel mit und Fabrikation von Waren aller Art (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1946, Seite 2231). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. März 1948.

Max Schuhmacher, St. Josephs-Drogerie, in Basel (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1932, Seite 3028). Der Inhaber heisst nun Max Schuhmacher-Mathis und lebt in Gütertrennung mit seiner Ehefrau Elisa Josepha, geborene Mathis.

12. März 1948. Weisswaren.

Jack Domb, in Basel, Handel mit und Fabrikation von Weisswaren (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, Seite 2712). Neues Domizil: St.-Alban-Anlage 21.

12. März 1948. Boden- und Wandplatten.

Max Fankhauser, in Basel, keramische Boden- und Wandplattenbeläge (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1946, Seite 2711). Neues Domizil: Sierenzerstrasse 68.

12. März 1948. Kleinmotoren.

Micro-Motor A.G., in Basel, Fabrikation von Elektro-Kleinmotoren usw. (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1946, Seite 1970). Aus dem Verwaltungsrat ist Alfred Wolf-Schatzmann ausgeschieden. Das Verwaltungsratsmitglied Rudolf Meyer-Scheler heisst nun Rudolf Meyer.

13. März 1948. Immobilien.

Terracasa A.G., in Basel, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1947, Seite 3396). Neues Domizil: Freie Strasse 59.

13. März 1948.

Tankreederei A.G., in Basel, Transport flüssiger Stoffe usw. (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1946, Seite 3660). Prokura wurde erteilt an Robert Scherrer, von und in Basel; er zeichnet zu zweien.

13. März 1948.

Parfumerie Mignon A.G., in Basel (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1946, Seite 1440). In der Generalversammlung vom 9. März 1948 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Degen-Rössiger infolge Todes ausgeschieden.

13. März 1948. Lebensmittel.

I. Hitz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Witwe Maria Ida Hitz-Baumgartner, von Untersiggenthal, in Basel. Lebensmittelgeschäft. Klybeckstrasse 94.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

11. März 1948.

G. Widler, Tiefbau, in Gelterkinden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottfried Widler-Fritschi, von Jonen (Aargau), in Gelterkinden. Grabarbeiten und Strassenbau. Kanalisationen. Rössligasse 5.

11. März 1948. Internationale Transporte.

Fritz Urech, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Urech-Huggenberger, von Niederhallwil, in Allschwil. Internationale Transporte. Baslerstrasse 52.

11. März 1948. Restaurant, Metzgerei.

A. Brodmann-Voser, in Ettingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Brodmann-Voser, von und in Ettingen. Restaurant und Metzgerei « Zum Fürstenstein ». Hauptstrasse 156.

11. März 1948. Schlosserei usw.

Leo Stöcklin, in Ettingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Leo Stöcklin, von und in Ettingen. Schlosserei, Fabrikation von und Handel mit LEIKOS-Holzsparherden, -Anstellherden, -Schnellkochplatten und anverwandten Artikeln, Eisenwaren. Witterswilerstrasse 61.

11. März 1948. Kohlen, Holz usw.

Alfred Singeisen, in Liestal, Handel mit Kohlen, Koks, Briketts, Holz en gros und en détail (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1947, Seite 683). Neues Geschäftslokal: Mühlegasse 4.

11. März 1948. Metzgerei.

Grauwiler-Misteli, bisher in Basel (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1937, Seite 2414). Diese Einzelfirma hat den Sitz nach Liestal verlegt. Inhaber ist Hans Grauwiler-Misteli, von Lausen, n Basel. Metzgerei. Rheinstrasse 12.

11. März 1948. Strumpfwaren usw.

J. Drodofsky, bisher in Basel, Handel mit Strumpfwaren, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1943, Seite 354). Die Firma hat den Sitz nach Allschwil verlegt. Inhaber ist Jakob Konrad Drodofsky-Kilchenmann, von Basel, in Allschwil. Handel mit Strumpfwaren, Vertretungen aller Art. Herrenweg 31.

11. März 1948. Bureaumaschinen usw.

Leo Saladin, in Arlesheim, Bureaumaschinen, Bureaufurnituren, Textilien und Industriebedarf (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1942, Seite 2810). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1948, Seite 148) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1948.

Tonwerk Lausen A.G. (Fabrique de produits réfractaires Lausen S.A.), in Lausen, Fabrikation und Vertrieb feuerfester Erzeugnisse und verwandter Produkte usw. (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1943, Seite 113). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Dr. Ernst Dübi, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde gewählt Dr. Ernst Martz, von Münchenstein, in Arlesheim. Er zeichnet einzeln. Dr. Paul Haefelin ist nunmehr Vizepräsident. Er führt keine Unterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Walter Bloch, von Balsthal, in Gerlafingen. Er führt keine Unterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Eugen Hunziker, von Oberkulm (Aargau), in Lausen.

11. März 1948. Flüssige Trieb- und Brennstoffe usw.

Avia A.G., in Muttenz, Import von und Handel mit flüssigen Trieb- und Brennstoffen aller Art usw. (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2776). Die Mitglieder der Verwaltung, Walter Viktor Voegtli-Dédé, von und in Basel, und Franz Emil Werenfels-Graf, von Basel, in Arlesheim, führen nunmehr gleichfalls die Unterschrift. Zum Prokuristen wurde ernannt Karl Friedrich Müller, von und in Basel. Die Unterschriftsberechtigung ist nunmehr wie folgt geordnet: Sämtliche Mitglieder der Verwaltung zeichnen kollektiv je mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Dr. Gustav Grisard. Der Prokurist, Karl Friedrich Müller, zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates oder mit dem Mitglied der Verwaltung, Walter Viktor Voegtli-Dédé. Dr. Ernst Himmel ist nicht mehr Geschäftsleiter; er führt die

Unterschrift nur noch als Mitglied der Verwaltung. Die Unterschrift des Geschäftsleiters, Franz Weidmann, ist erloschen.

11. März 1948.

Wohngenossenschaft Brüggli, in Allschwil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft mit dem Zweck, den Genossenschaftern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen und damit ihre soziale Wohlfahrt zu fördern. Die Statuten datieren vom 12. Februar 1948. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das « Genossenschaftliche Volksblatt » und, soweit es das Gesetz vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der aus mindestens drei Personen bestehenden Verwaltung gehören an: Ernst Naegelin-Billing, von Basel, in Allschwil, als Präsident, Dr. Friedrich Wieser-Seglais, von und in Basel, als Vizepräsident, Paul Steiger-Kaiser, von und in Basel, als Kassier, und Jakob Lohr-Keilwerth, von und in Basel, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien. Baslerstrasse 148.

11. März 1948.

Arbeiterkrankenkasse des Tonwerks Lausen A.G., in Lausen, Verein (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1946, Seite 1473). Die Unterschriften des Präsidenten Julius Christen, des Vizepräsidenten Paul Tschudin und des Kassiers Karl Thommen sind erloschen. Der bisherige Stellvertreter des Kassiers, Albert Gass, ist jetzt Präsident, der bisherige Stellvertreter des Aktuars, Ernst Bieri, ist nunmehr Vizepräsident; als Kassier wurde gewählt Hermann Waibel, von Nusshof, in Lausen. Als Stellvertreter des Aktuars wurde gewählt Walter Strub, von Läufelfingen, in Lausen, und als Stellvertreter des Kassiers Willy Gass, von Oltingen, in Anwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Kassier oder Aktuar, bzw. deren Stellvertreter.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. März 1948. Seide usw.

Setalin Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Seide usw. (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1947, Seite 1977). Neues Geschäftsdomizil: Geisshaldenweg 12 (bei Ernst Schmid).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

12. März 1948. Liegenschaftenvermittlung.

Otto Bärlocher, in Rorschach, Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1941, Seite 1819). Diese Firma ist infolge Aufgabe der Vermittlung von landwirtschaftlichen Heimwesen erloschen.

12. März 1948. Restaurant, Waren aller Art.

Ernst Bär, in Rorschach, Restaurant « Du Nord » und Handel en gros mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 157). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Restaurants und Aufgabe des Handels erloschen.

12. März 1948. Metallurgische und chemisch-technische Artikel.

Hans Köppel, in St. Gallen, Vertretungen von metallurgischen und chemisch-technischen Artikeln (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1946, Seite 1947). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. März 1948. Buchdruckerei, Buchbinderei, Verlag.

Leo Fürer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Leo Paul Fürer, von Gossau (St. Gallen), in St. Gallen. Buchdruckerei, Buchbinderei, Verlag. Davidstrasse 9.

12. März 1948.

Grüninger & Co. Hafer- & Maismühle Rheineck, in Rheineck, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1943, Seite 1763). Die Kollektivprokura des Othmar Keller ist erloschen. Kollektivprokura wird erteilt an Jules Grüninger junior, von Näfels, in Rheineck.

12. März 1948. Handelsgärtnerei.

Hans Meister, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Hans Meister, von Merishausen, in St. Margrethen. Handelsgärtnerei. Am Weg.

12. März 1948.

Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in Sankt Gallen (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2026). Dr. Max Hausmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

12. März 1948. Spenglerei, Installationen.

Jean Rey, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Jean Rey, von Buttwil (Aargau), in St. Margrethen. Spenglerei und Installationen. Hauptstrasse.

12. März 1948. Gebrauchs- und Haushaltungsartikel.

Ed. Moos, in St. Gallen, Vertrieb von Gebrauchs- und Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1947, Seite 338). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. März 1948. Handlung.

L. Ebner-Krucker, in Wil, Handlung (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1934, Seite 1691). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Familie L. Ebner-Krucker », in Wil.

13. März 1948. Kolonialwaren, Mercerie, Bonneterie.

Familie L. Ebner-Krucker, in Wil. Leopold Ebner, in Wil, Julia Ebner, in Immensee, Gemeinde Küssnacht (Schwyz), Hedwig Ebner, in Freiburg, Maria Ebner, in Zürich, Anna Ebner, in Wil, Agnes Ebner, in Wil, und Josef Ebner, in Wil, alle von Wittenbach, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1948 ihren Anfang nahm. Leopold Ebner führt allein Einzelunterschrift. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « L. Ebner-Krucker », in Wil. Kolonialwarenhandlung, Mercerie, Bonneterie; « Zur Neueck. »

13. März 1948. Papierwarenfabrik.

Leopold Ebner, in Wil, mechanische Papiersackfabrik und Papierwaren en gros (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1922, Seite 1722). Die Firma lautet nunmehr **L. Ebner** und die Geschäftsnatur Papierwarenfabrik.

13. März 1948.

Alfred Sutter, z. Rössli, Holz- und Kohlenhandel, in Rebstein. Inhaber der Firma ist Alfred Sutter, von und in Rebstein. Holz- und Kohlenhandel sowie Gastwirtschaft; Staatsstrasse. « Rössli. »

13. März 1948. Spenglerei, Installationen.

Alfred Rüegg, in Au. Inhaber der Firma ist Alfred Rüegg, von Bauma (Zürich), in Au. Spenglerei, Installationen. Bahnhofstrasse.

13. März 1948. Metallbestandteile aller Art.

FABEAG Aktiengesellschaft, in Wil, Fabrikation, Handel mit und Vertretung von Metallbestandteilen aller Art usw. (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1947, Seite 1256). Kollektivprokura wird erteilt an August Holenstein, von Bütschwil, in Wilen-Wil, und an Ernst Gobbo, von Italien, in Wil.

13. März 1948. Konfiserie- und Biskuitfabrik.

Albert Widmer, in St. Gallen-Winkeln, Konfiserie- und Biskuitfabrik (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1947, Seite 692). Durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten der 2. Abteilung von St. Gallen, vom 8. März 1948, wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

13. März 1948. Bäckerei, Konditorei.

Jos. Caviezel-Vorburger, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Josef Caviezel-Vorburger, von Ems (Graubünden), in St. Margrethen. Bäckerei-Konditorei. Kirchweg.

13. März 1948. Kolonialwaren.

Leo Vorburger-Schönbächler, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Leo Vorburger-Schönbächler, von und in St. Margrethen. Kolonialwarenhandlung. Staatsstrasse. Witte.

Graubünden — Grisons — Grigioni

13. März 1948.

Bündnerischer Holzindustrieverband, mit Sitz am Wohnort des jeweiligen Präsidenten, bisher in Filisur, Genossenschaft (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1946, Seite 3693). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 15. März 1947 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Der Sitz ist in Chur. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der allgemeinen Interessen der Holzindustriellen (Sägewerkbesitzer und Holzhändler in Graubünden), die Regulierung der Einkaufspreise für Rundholz und der Verkaufspreise für Schnittwaren, die Vereinbarung und Abschlüsse von Verträgen mit anderen wirtschaftlichen Gruppen, Organisationen und Unternehmungen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Verbandsorgan und für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen das Schweizerische Handelsamtsblatt.

Aargau — Argovie — Argovia

12. März 1948. Obst usw.

Perlini & Co., in Etzgen, Handel mit Obst und sämtlichen landwirtschaftlichen Produkten, Obstlager, Import und Export von Lebensmitteln (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1947, Seite 1820). Diese Kollektivgesellschaft hat sich in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kollektivgesellschafter Cesare Perlini, und Kommanditär der bisherige Kollektivgesellschafter Angelo Perlini mit dem Betrage von Fr. 10 000. Die Kommandite wird so geleistet, dass der Kommanditär von seiner bisherigen Beteiligung als Kollektivgesellschafter den Betrag von Fr. 10 000 als Kommanditeinlage stehen lässt. Die übrigen, früher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

12. März 1948.

Bruderklausen-Kapellenverein Mettauertal, in Etzgen. Unter diesem Namen besteht ein Verein, welcher die Erstellung und den Unterhalt einer Bruderklausenkapelle in Etzgen bezweckt. Die Statuten datieren vom 6. Oktober 1947. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Mitgliederbeiträge, freiwillige Gaben, letztwillige Zuwendungen und Stiftungen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, bestehend aus 5 Mitgliedern, und c) die Rechnungsrevisoren. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Protokollführer. Präsident ist Dr. Friedrich A. Sigrist, von Meggen, in Mettau; Aktuar: Cesare Perlini, von und in Etzgen; Protokollführer: Emil Zumsteg, von und in Etzgen. Domizil: beim Aktuar Cesare Perlini.

12. März 1948. Textilien usw.

Walter Meier Handel und Vertretungen Baden, in Baden, Handel mit und Vertretungen von Textilien, Parfumerien und Waren anderer Art (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2815). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

13. März 1948. Bäckerei, Konditorei, Restaurant.

W. Göggel-Beyeler, in Hefenhausen, Gemeinde Lipperswil. Inhaber der Firma ist Willy Göggel-Beyeler, deutscher Staatsangehöriger, in Hefenhausen, Gemeinde Lipperswil. Bäckerei, Konditorei und Restaurant « Zum Hirschen ».

13. März 1948. Säge- und Hobelwerk, Zimmerei.

Holz A.G., in Steckborn, Säge- und Hobelwerk, Zimmerei usw. (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1947, Seite 791). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Beda Zängeler ist erloschen.

13. März 1948. Metzgerei.

Adolf Näf, in Steckborn, Inhaber der Firma ist Adolf Näf-Leiser, von Berg (Thurgau), in Steckborn. Metzgerei. Weier.

13. März 1948.

Hans Saurer Kugellager A.G. Arbon, in Arbon (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1946, Seite 3328). Die an René Stehlin erteilte Prokura ist erloschen.

13. März 1948. Bijouterie, Optik.

Hans Vetsch, in Arbon. Inhaber der Firma ist Hans Vetsch, von Grabs, in Arbon. Uhren, Bijouterie und Optik. Turmgasse 8.

13. März 1948. Textilien.

Adolf G. Honsell & Co., in Kreuzlingen. Unter dieser Firma sind Adolf G. Honsell, von Basel, in Kreuzlingen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Carl Künzler, von St. Margrethen (St. Gallen), in Zürich, als Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1948 ihren Anfang nahm. Dem Kommanditär Carl Künzler wurde Einzelprokura erteilt. Import und Export von und Handel mit Roh-, Halb- und Fertigprodukten der Textilbranche und Durchführung damit zusammenhängender Geschäfte. Unterseestrasse 18.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

13 marzo 1948. Prodotti chimici, ecc.

Meilit S.A., in Gnosca, acquisto e sfruttamento d'invenzioni, fabbricazione di prodotti chimici e farmaceutici ed il loro smerico, ecc. (FUSC. del 9 febbraio 1948, N° 32, pagina 403). Elisabetta Herzog, unico membro del consiglio d'amministrazione non fa più parte, perchè dimissionaria; la sua firma viene radiata. Il consiglio d'amministrazione è attualmente così composto: Arturo Salvioni, fu Arturo, da Lugano, in Bellinzona, presidente; Dr Franco Bellinzaghi di Camillo, di nazionalità italiana, in Milano, e Carletto Nesurini, da ed in Gnosca, membri. La società sarà vincolata dalla firma collettiva del presidente con un altro membro.

13 marzo 1948.
S.A. già Dr Hans Herzog fabbrica di prodotti chimici Gnosca, in Gnosca, fabbricazione e smercio di prodotti chimici, farmaceutici, insetticidi, di oggetti d'uso per medici e ospedali, ecc. (FUSC. del 9 febbraio 1948, N° 32, pagina 403). Elisabetta Herzog, membro, e Hermann Walder, presidente, per dimissione non fanno più parte dell'amministrazione e le loro firme sono radiate. Il consiglio d'amministrazione è così composto: presidente: Arturo Salvioni, fu Arturo, da Lugano, in Bellinzona; membri: Dr Franco Bellinzaghi, di Camillo, di nazionalità italiana, in Milano, e Carletto Nesurini, fu Carlo, da ed in Gnosca. La società sarà vincolata dalla firma collettiva del presidente con un altro membro del consiglio d'amministrazione.
13 marzo 1948. Giornale.
Popolo e Libertà, in Bellinzona, società cooperativa, pubblicazione del giornale « Popolo e Libertà » (FUSC. del 24 ottobre 1947, N° 249, pagina 3128/29). L'assemblea generale dei soci del 3 marzo 1948 ha revisto gli statuti sociali. Organo di pubblicità è il « Popolo e Libertà », per le pubblicazioni prescritte dalla legge il Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Ufficio di Faido

13 marzo 1948. Calzature, ecc.
Colombo Giuseppe, in Faido (FUSC. del 22 maggio 1934, N° 116, pagina 1349). La ditta individuale viene radiata ad istanza del titolare in seguito a cessazione di commercio.
13 marzo 1948. Calzature e lavorazione del cuoio.
De Maria Paolo, in Faido. Titolare di questa ditta individuale è Paolo De Maria, fu Dionigi, da Rossura, in Faido. Negozio di calzature e laboratorio per la lavorazione del cuoio.

Ufficio di Locarno

11 marzo 1948. Quadri, mobilio, generi diversi.
Lina Guatelli, in Vira-Gambarogno, vendita di quadri, cornici e mobilio; commercio d'arte (FUSC. del 24 settembre 1947, N° 227, pagina 2841). Al genere di commercio viene aggiunto: e generi diversi.
11 marzo 1948. Panetteria, ecc.
Fratelli Bühler, in Muralto. Leo Bühler e Walter Bühler, entrambi fu Jonas, da Flüelen, in Muralto, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, a datare dal 1° marzo 1948, una società in nome collettivo. Panetteria, pasticceria e tea room. Recapito: casa Fratelli Nessi, palazzo postale.

Ufficio di Lugano

13 marzo 1948. Prodotti farmaceutici, ecc.
La Fleur S.A., a Lugano, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC. del 12 giugno 1946, N° 134, pagina 1753). Il capitale sociale di 50 000 fr. è attualmente interamente liberato.
13 marzo 1948.
Società Anonima Fiduciaria e di Verificazione Zurigo, succursale di Lugano, a Lugano (FUSC. del 7 gennaio 1943, N° 4, pagina 53), con sede principale a Zurigo. Walter Stamm non è più procuratore; è estinto il suo diritto alla firma sociale. Nuovo procuratore è Hermann Mayer, da ed in Zurigo, il quale firma collettivamente con uno degli altri aventi diritto.

Distretto di Mendrisio

12 marzo 1948. Impresa costruzioni.
Arch. Giovanni Bernasconi, successore a Florindo Bernasconi, in Chiasso, impresa di costruzioni (FUSC. del 28 agosto 1945, N° 200, pagina 2053). Attualmente il genere di commercio è: impresa costruzioni edili e lavori d'intonaco e di gessatore.
12 marzo 1948. Legna, carboni, ecc.
Balerna Giovanni, in Chiasso, negozio in legna, carboni e fieno (FUSC. del 15 aprile 1931, N° 85, pagina 810). La ditta è cancellata per cessione dell'azienda alla nuova società in nome collettivo « Giovanni Balerna e Figli », in Chiasso, la quale ne assume l'attivo ed il passivo.
12 marzo 1948. Legna, carboni, ecc.
Giovanni Balerna e Figli, in Chiasso. Giovanni Balerna, fu Francesco, e figli Celio e Francesco Balerna, di Giovanni, tutti da Vacallo, in Chiasso, hanno costituito, a partire dal 1° gennaio 1948, una società in nome collettivo. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale « Balerna Giovanni », in Chiasso, ora cancellata. Legna, carboni ed affini. Via degli Agustoni 4.
13 marzo 1948. Trasporti internazionali.
Malerba Luigi, in Chiasso. Titolare è Luigi Malerba, fu Francesco, cittadino italiano, in Como (Italia). Il titolare conferisce procura, con firma individuale, a Elio Zürcher, fu Massimo, da Thalwil, in Chiasso. Commissioni e trasporti internazionali. Uffici: via Giuseppe Motta 10.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

12 mars 1948. Mercerie, bonneterie, confection, etc.
Vve René Michel, à Villeneuve, mercerie, bonneterie, confection, bas, à l'enseigne « Aux Mille Tissus » (FOSC. du 25 janvier 1933). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
12 mars 1948. Vins.
René Isoz, à Yvorne. Le chef de la maison est René-Auguste Isoz, allié à Marianne-Marguerite Ansermoz, de Château-d'Oex, à Yvorne. Commerce de vins.

Bureau de Lausanne

12 mars 1948. Produits laitiers, etc.
Steffen, à Lausanne, vente de produits laitiers et de charcuterie, à l'enseigne: « Laiterie Modèle » (FOSC. du 16 janvier 1945, page 127). Le titulaire et son épouse Marguerite, née Thomen, ont adopté par contrat le régime de l'union des biens avec répartition des bénéfices par moitié.
12 mars 1948. Bar-glacier.
O. Truffer, à Lausanne, bar-glacier, à l'enseigne: « Au Cahoua » (FOSC. du 5 décembre 1946, page 3549). Le titulaire et son épouse Alice, née Pellissier, ont adopté par contrat le régime de l'union des biens avec répartition des bénéfices par moitié.
12 mars 1948. Produits chimiques, etc.
Marcel Ducret, à Lausanne, commerce et représentation de produits chimiques et de nettoyage (FOSC. du 2 décembre 1946, page 3509). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

12 mars 1948. Produits divers.
Isacella S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 9 mars 1948 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la vente en gros et en détail, la représentation, l'importation et l'exportation de produits divers bruts ou manufacturés. La société peut prendre des participations et s'intéresser à toutes affaires similaires ou connexes. Elle peut aussi acheter, vendre et gérer des immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porter de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Max Wertheimer, de Belmont sur Lausanne, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: place Saint-François 9 (chez l'administrateur).
13 mars 1948. Transports.
Vincent Thaler-Chappuis, à Lausanne, entreprise de transports et camionnage (FOSC. du 5 juin 1941). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.
13 mars 1948. Coiffeur, etc.
C. Ryser, à Lausanne. Le chef de la maison est César Ryser, allié Margot, d'Oberwil i. S. (Berne), à Lausanne. Coiffeur-parfumeur. Rue Haldimand 2-place de la Riponne. Deuxième magasin: rue Neuve 4.

Bureau d'Yverdon

13 mars 1948.
Société agricole et viticole de Suchy, à Suchy, société coopérative (FOSC. du 10 octobre 1934, page 2809). Dans son assemblée générale du 12 mai 1947, cette société a adopté de nouveaux statuts conformes aux nouvelles dispositions du C.O. La raison sociale est actuellement: **Société d'agriculture et de viticulture de Suchy.** Les statuts portent la date du 12 mai 1947. La société a pour but de favoriser les progrès et le développement de l'agriculture. Les publications sont faites dans le « Journal d'Yverdon », celles exigées par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le président ou le vice-président et le secrétaire du comité signent collectivement. Jules Carrel est président (déjà inscrit); Richard Besuchet, de l'Abergement, vice-président, et Marcel Girardet, de Suchy, secrétaire, tous deux à Suchy. Edouard Pittet (secrétaire) ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée.
13 mars 1948.
Battoir à grain de Pomy, à Pomy, société coopérative (FOSC. du 20 octobre 1943, page 2344). Dans son assemblée générale du 2 juin 1947, cette société a adopté de nouveaux statuts conformes aux nouvelles dispositions du C.O. La société a pour but de favoriser les intérêts économiques de ses membres par la construction d'un bâtiment à l'usage de battoir à grain; l'achat et l'exploitation d'une machine à battre le grain; l'acquisition, l'entretien et l'utilisation d'autres machines agricoles. Les statuts portent la date du 2 juin 1947. Les sociétaires sont solidairement et indéfiniment responsables envers les créanciers de la société. Si l'établissement des comptes effectué conformément au bilan fait constater un déficit, chaque sociétaire est tenu de reprendre une part proportionnée. Les publications sont faites dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », celles exigées par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Gustave Vulliemin est président (déjà inscrit), et Octave Grin, de Belmont sur Yverdon, à Pomy, secrétaire. La signature de Robert Vulliemin, secrétaire démissionnaire, est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

11 mars 1948. Transports.
Rey Louis, à Ayent. Le titulaire de cette raison est Louis Rey, de et à Ayent. Transports de personnes et de choses.
12 mars 1948. Menuiserie, etc.
Emery Antoine & Henri, à Lens. Antoine et Henri Emery, tous deux de et à Lens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1947. La société est engagée par la signature individuelle d'Antoine Emery. Exploitation d'une menuiserie et charpente.
12 mars 1948. Charpente.
Coppey Léon, à Ardon. Le titulaire de cette raison est Léon Coppey, de Vétroz, à Ardon. Entreprise de charpente.
12 mars 1948. Banque, etc.
Bruttin et Cie. en liquidation concordataire, à Sion, banque, échange, escompte, avancement, compte-courant, etc., société en nom collectif (FOSC. du 11 octobre 1937, N° 237, page 2282). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

10 mars 1948. Tea-room-restaurant.
Robert Bornand, à Neuchâtel, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 14 avril 1945, N° 86, page 856). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation du tea-room-restaurant « Métropole ». Faubourg du Lac 2.
12 mars 1948. Atelier de mécanique.
E. Bauer et Cie, à Neuchâtel, atelier de mécanique, société en nom collectif (FOSC. du 17 juin 1947, N° 138, page 1642). La société est dissoute depuis le 30 juin 1947. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Naegeli & Gygax AG. in Liq., Arbon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Naegeli & Gygax AG. vom 31. März 1947 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 742, Abs. 2, OR. aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 30. April 1948 an den Unterzeichneten einzureichen. (AA. 76¹)

Arbon, 15. März 1948. **Der Liquidator:**
Ernst Naegeli, Romanshornerstr. 68, **Arbon**

Jahresbilanz 1947 der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken (vor Verzinsung des Dotationskapitals und Verteilung des Reingewinnes)

Bilan annuel 1947 des membres de l'Union des Banques cantonales suisses (avant le paiement des intérêts sur le capital de dotation et avant répartition du bénéfice)

Aktiven in Tausend Franken — **vom 31. Dezember 1947**

du 31 décembre 1947 — en milliers de francs **Actif**

Nr.	Firma — *Raison sociale*	Kasse, Giro- und Postscheckguthaben *Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux*	Coupons *Coupons*	Bankendebitoren auf Sicht *Avoirs en banque à vue*	Andere Bankendebitoren *Avoirs en banque à terme*	Wechsel *Effets de change*	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit *Reports et avances à court terme*	Kontokorrentdebitoren *Comptes-courants débiteurs* ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekar. Deckung *dont garantis par créances hypothécaires*	Feste Vorschüsse und Darlehen *Avances et prêts à terme fixe* ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekarische Deckung *dont garantis par hypothèque*	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtl. Körperschaften *Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public*	Hypothekaranlagen *Placements hypothécaires*	Wertschriften und dauernde Beteiligungen *Titres et participations permanentes*	Syndikatsbeteiligungen *Participations syndicales*	Bankgebäude *Immeubles à l'usage de la banque*	Andere Liegenschaften *Autres immeubles*	Sonstige Aktiven *Autres postes de l'actif*	Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	8a	9	10	10a	11	12	13	14	15	16	17	18		
1	Aargauische Kantonalbank	5 309	226	3 768	617	7 477	—	6 650	24 326	*17 079*	80	5 816	*1 636*	8 348	231 917	53 589	—	490	—	5 591	354 204	1	Aarau
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	2 086	13	842	1 420	2 544	—	638	14 146	*9 186*	—	24 915	*19 961*	990	20 237	57 175	—	—	325	962	126 293	2	Herisau
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	525	1	147	147	548	—	171	4 507	*2 026*	—	9 093	*7 980*	6 063	8 072	11 992	—	—	181	371	41 818	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del cantone Ticino	5 219	175	708	3 070	13 628	—	—	2 918	*1 432*	—	—	—	11 157	74 383	56 175	1 087	1 015	181	1 136	170 852	4	Bellinzona
5	Banque cantonale du Valais	2 550	9	214	1 332	16 580	—	677	40 187	*26 628*	—	1 339	*282*	19 506	53 464	17 003	92	1 902	—	1 226	156 081	5	Sion
6	Banque cantonale neuchâteloise	4 108	161	18 259	16 139	8 711	—	1 981	32 466	*6 536*	—	12 311	*8 742*	5 520	89 656	39 585	—	2 750	—	2 400	234 047	6	Neuchâtel
7	Banque cantonale vaudoise	10 727	1 511	18 582	100	21 340	—	9 852	136 144	*74 875*	60	25 094	*14 875*	24 764	109 683	53 359	—	4 227	1 856	9 393	426 692	7	Lausanne (B.c.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	3 760	75	1 024	5 400	4 255	—	1 234	10 223	*961*	—	46 817	*18 686*	26 105	85 201	41 010	—	755	—	2 433	228 292	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	4 045	10	2 798	1 517	8 976	—	—	37 785	*15 809*	—	6 674	*588*	8 906	218 484	32 175	—	257	85	3 519	325 231	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	5 670	601	2 434	3 160	17 991	—	20	20 272	*14 465*	—	11 730	*11 665*	5 020	287 296	46 074	13	1 100	19	3 838	405 238	10	Basel
11	Caisse hypothécaire du canton de Genève	1 955	—	571	3 000	1 009	—	—	4 035	*3 864*	—	222	—	422	192 077	20 095	—	—	1 000	2 122	226 508	11	Genève
12	Crédit foncier vaudois	11 550	—	1 865	—	—	—	—	—	—	—	9 763	*8 057*	25 010	581 895	33 170	—	3 884	3 006	7 544	677 687	12	Lausanne (C.f.)
13	Glarner Kantonalbank	3 315	13	858	—	1 819	—	—	3 699	*701*	—	2 366	*650*	3 629	43 327	35 835	—	50	—	609	95 520	13	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	7 308	84	1 502	61	9 605	—	1 414	22 529	*4 848*	—	692	—	10 885	232 968	43 145	—	1 600	1 391	3 983	337 167	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	6 366	4	19 100	30	—	—	—	—	—	—	261	*261*	9 194	521 635	57 111	—	500	—	8 197	622 398	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	16 076	212	16 667	50 147	57 164	—	47 973	157 614	*31 008*	—	24 847	*7 210*	83 109	150 544	117 588	791	7 793	379	3 784	734 688	16	Bern (Kb.)
17	Kantonalbank Schwyz	2 563	8	1 766	325	2 475	—	1 316	10 432	*7 700*	250	72 547	*71 012*	12 196	37 733	16 308	—	255	300	3 108	161 582	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	7 394	99	3 665	—	10 173	—	8 547	57 950	*50 750*	—	107 095	*87 404*	27 163	118 926	65 874	—	1 061	1 141	6 317	415 405	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	823	4	373	78	1 498	—	—	6 278	*4 576*	—	19 572	*18 640*	2 752	23 870	10 406	—	150	—	1 086	66 890	19	Stans
20	Obwaldner Kantonalbank	1 054	—	175	129	1 435	—	652	9 357	*5 049*	75	18 931	*17 964*	3 823	16 457	9 263	—	50	250	982	62 633	20	Sarnen
21	St.Gallische Kantonalbank	7 323	124	2 695	3 031	8 901	—	4 906	54 301	*28 260*	—	49 444	*35 206*	6 624	336 855	67 376	—	1 700	25	8 293	551 598	21	St.Gallen
22	Schaffhauser Kantonalbank	1 128	49	935	259	761	—	8 491	22 608	*9 504*	700	926	*647*	2 354	75 409	15 255	—	650	130	2 016	131 671	22	Schaffhausen
23	Solothurner Kantonalbank	4 834	13	1 721	1 039	16 876	—	3 793	15 075	*7 727*	85	7 501	*1 464*	7 011	238 892	33 899	—	1 480	48	4 559	336 826	23	Solothurn
24	Thurgauische Kantonalbank	6 979	116	2 101	1 324	18 024	—	—	43 092	*13 132*	—	8 889	*3 494*	13 637	388 622	62 969	—	800	5	4 579	551 137	24	Weinfelden
25	Urner Kantonalbank	1 072	34	170	—	420	—	—	2 021	*1 380*	—	10 307	*9 504*	4 370	12 845	15 463	—	25	40	584	47 351	25	Altdorf
26	Zürcher Kantonalbank	36 506	1 090	13 218	1 349	56 976	—	7 444	208 169	*143 015*	4 410	74 572	*47 709*	65 317	1 133 126	101 948	—	9 000	13	14 504	1 727 642	26	Zürich
27	Zuger Kantonalbank	2 288	67	1 657	290	2 440	—	2 313	11 909	*2 790*	—	28 701	*25 986*	3 520	41 829	12 387	—	—	55	466	107 922	27	Zug
		162 533	4 699	117 815	93 964	291 626	—	108 072	952 043	*488 301*	5 660	580 425	*419 623*	397 395	5 325 403	1 126 229	1 983	41 494	10 430	103 602	9 323 373		

Passiven — **Passif**

Nr.	Firma — *Raison sociale*	Bankenkreditoren auf Sicht *Engagements en banque à vue*	Andere Bankenkreditoren *Engagements en banque à terme*	Verpflichtungen aus Reportsgeschäften *Engagements dérivant d'opérations de report*	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht *Comptes de chèques et comptes créanciers à vue*	Kreditoren auf Zeit *Créances à terme*	Spareinlagen *Dépôts en caisse d'épargne*	Depositen- und Einlagehefte *Livrets de dépôts*	Kassenobligationen und Kassenscheine *Obligations et bons de caisse*	Obligationenanleihen *Emprunts par obligations*	Pfandbriefdarlehen *Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage*	Schecks und kurzfällige Dispositionen *Chèques et dispositions à court terme*	Tratten und Akzepte *Traites et acceptations*	Hypotheken auf eig. Liegenschaften *Dettes hypothéc. sur immeubles à l'usage de la banque*	Sonstige Passiven *Autres postes du passif*	Kapital *Capital*	Reserven *Réserves*	Reingewinn *Bénéfices nets*			Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
1	Aargauische Kantonalbank	2 375	—	—	29 640	24 030	183 653	—	72 872	—	3 500	109	—	—	8 358	18 000	10 120	1 547			354 204	1	Aarau
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	556	500	—	20 289	3 870	67 251	—	19 724	—	1 000	34	514	—	240	8 000	3 711	604			126 293	2	Herisau
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	534	—	—	2 447	145	23 828	—	8 252	—	2 000	—	—	54	356	3 000	989	213			41 818	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del cantone Ticino	590	—	—	27 538	1 644	110 861	—	14 614	—	1 300	11	—	—	1 032	10 000	2 611	651			170 852	4	Bellinzona
5	Banque cantonale du Valais	6 460	—	—	17 998	13 344	58 007	—	37 862	—	6 900	—	—	—	1 619	10 000	3 090	801			156 081	5	Sion
6	Banque cantonale neuchâteloise	1 633	—	—	54 972	18 258	89 079	2 197	22 590	—	12 000	977	—	—	12 061	15 000	4 130	1 150			234 047	6	Neuchâtel
7	Banque cantonale vaudoise	43 340	750	—	104 043	4 249	—	64 794	117 630	—	23 000	—	—	—	1 066	50 000	14 400	3 420			426 692	7	Lausanne (B.c.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	9 441	—	—	18 870	33 820	68 411	—	46 553	817	5 200	388	—	—	1 426	30 000	10 900	2 466			228 292	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	8 819	620	—	34 954	24 025	89 805	—	97 467	3 000	17 000	45	260	—	4 719	30 000	12 450	2 067			325 231	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	5 022	4 073	—	39 780	29 997	127 823	—	77 454	10 000	36 000	177	160	—	1 487	25 000	43 550	4 715			405 238	10	Basel
11	Caisse hypothécaire du canton de Genève	427	—	—	4 238	5 279	27 289	—	101 155	10 000	53 000	—	—	—	5 404	14 000	4 600	1 116			226 508	11	Genève
12	Crédit foncier vaudois	5 015	—	—	9 610	1 218	276 462	—	71 990	205 776	33 450	—	—	—	3 383	50 000	17 344	3 439			677 687	12	Lausanne (C.f.)
13	Glarner Kantonalbank	768	—	—	12 259	—	74 760	—	—	—	—	83	—	—	50	4 000	3 028	572			95 520	13	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	6 214	—	—	30 434	10 087	92 651	2 901	112 110	—	26 700	15	—	—	5 572	30 000	18 200*	2 283	* wovon Fr. 10 000 000 Garantiedepot des Kantons Graubünden		337 167	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	256	—	—	251	216 954	125 563	—	80 011	108 102	44 400	—	—	—	5 044	30 000	9 900	1 917			622 398	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	58 178	5 303	—	149 917	83 997	293 074	—	70 859	—	—	—	270	—	20 144	40 000	9 600	3 346			734 688	16	Bern (Kb.)
17	Kantonalbank Schwyz	512	—	—	14 750	—	91 306	1 137	36 707	—	750	—	—	—	374	12 000	3 158	888			161 582	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	16 640	9 900	—	38 111	14 311	226 716	—	62 827	—	12 500	—	170	—	3 859	20 000	8 242	2 129			415 405	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	654	—	—	3 814	1 001	26 709	1 421	21 686	—	3 500	—	—	—	229	5 000	2 448	428			66 890	19	Stans
20	Obwaldner Kantonalbank	460	—	—	6 947	1 417	27 001	—	13 551	—	5 500	—	—	—	405	4 000	3 019	333			62 633	20	Sarnen
21	St.Gallische Kantonalbank	11 254	3 772	—	39 923	8 050	274 499	10 360	113 426	—	15 000	68	360	—	12 375	40 000	19 186	3 325			551 598	21	St.Gallen
22	Schaffhauser Kantonalbank	2 195	3 001	—	16 253	11 219	45 286	—	28 750	—	5 000	—	—	—	4 054	10 000	5 061	852			131 671	22	Schaffhausen
23	Solothurner Kantonalbank	6 181	—	—	24 537	59 094	108 005	—	76 648	—	14 125	94	—	—	6 981	30 000	8 870	2 291			336 826	23	Solothurn
24	Thurgauische Kantonalbank	3 796	—	—	41 344	15 236	199 776	13 632	191 819	—	19 000	53	2 225	—	8 252	35 000	18 425	2 579			551 137	24	Weinfelden
25	Urner Kantonalbank	36	—	—	4 771	—	31 426	1 840	4 898	—	—	—	—	—	215	3 000	903	262			47 351	25	Altdorf
26	Zürcher Kantonalbank	20 033	—	—	180 448	18 179	670 328	44 967	444 008	92 000	69 175	220	3 677	—	13 861	100 000	58 025	12 721			1 727 642	26	Zürich
27	Zuger Kantonalbank	987	502	—	13 176	7 200	58 106	97	18 125	—	2 000	—	—	—	200	5 000	2 122	407			107 922	27	Zug
	(A.G. 14)	212 376	28 421	—	941 314	606 624	3 467 675	143 346	1 963 588	429 695	412 000	2 274	7 636	54	122 766	631 000	298 082	56 522			9 323 373		

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 123918. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1948, 5 Uhr.
J. Disch Söhne, Bahnhofstrasse 184, 187, 280, **Othmarsingen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **65103** von J. Disch-Schatzmann, Othmarsingen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. August 1947 an.

Bonbons.

Nr. 123919. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1948, 20 Uhr.
J. Disch Söhne, Bahnhofstrasse 184, 187, 280, **Othmarsingen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

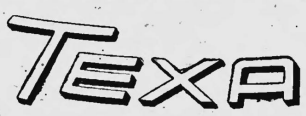
Konfiserie und Biskuits.

Nr. 123920. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1948, 11 Uhr.
Egger & Co., Herzogenbuchsee (Bern, Schweiz). — Handelsmarke.

Leder, Furnituren, Sattlerzangen, Stiftenteller.

Nr. 123921. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1948, 18 Uhr.
Felca AG. (Felca S. A.) (Felca Ltd.), Schützengasse 15/17, **Grenchen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ankeruhren, Ankeruhrwerke sowie Bestandteile dieser Produkte.

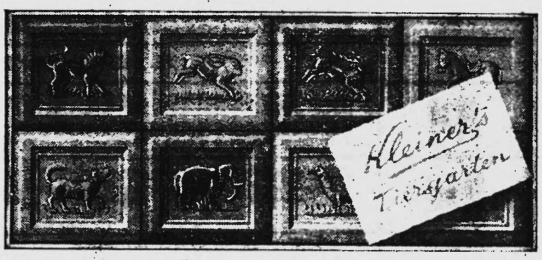


Nr. 123922. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1948, 18 Uhr.
M. Kleiner & Co., Dörflistrasse 45, **Zürich 11** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Schokolade und Schokolade-Konfiserieartikel.

Nr. 123923. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1948, 18 Uhr.
M. Kleiner & Co., Dörflistrasse 45, **Zürich 11** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Milch- und Vanille-Schokolade.



Nr. 123924. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1948, 7 Uhr.
Zingg & Cie., Dorngasse 12, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rahmkäse und andere rahmhaltige Milchprodukte.

CREMINA

Nr. 123925. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1948, 18 Uhr.
Papierfabrik Biberist, in **Biberist** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **66840.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1948 an.

Post- und Schreibpapiere, Kartons.

Nr. 123926. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1948, 18 Uhr.
Papierfabrik Biberist, in **Biberist** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papiere, Kartons.

Nr. 123927. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1948, 18 Uhr.
Papierfabrik Biberist, in **Biberist** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papiere, Kartons.

Nr. 123928. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1948, 12 Uhr.
Albert Geser AG., Oberer Graben 44, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserdichte Regenmäntel und Skiblousen aus reiner Seide, nicht gummiert.

Nr. 123929. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1948, 21 Uhr.
Walo Bertschinger AG., Nüschelerstrasse 45, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Material für Bodenbeläge.

NOVAFALT

Nr. 123930. Hinterlegungsdatum: 1. März 1948, 17 Uhr.
Colgate-Palmolive-Peet Company, Hudson Street 105, **Jersey City** (New Jersey, Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **118738.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1948 an.

Parfümeriewaren, Toilettenpräparate, kosmetische und hygienische Präparate, insbesondere Toilettenseife, Parfüme, Toilettenwasser, Talkpuder und Staubpuder, Gesichtspuder, Gesichtscreme, Handcreme, Handwasser, Beinschminke, Wangenrot, Lippenstifte, Augenbrauenstifte, Gesichtswasser, Wangenrotcreme, flüssige Puderunterlage, Mascara, Haarkräftigungsmittel, Haarpomade, Brillantine, Shampoopräparate, Nagellacke, Nagellackverdünner und -entferner, zusammenziehende Mittel, Desodorisierungsmittel, Riech- und Badesalze, Sonnenschutzmittel, Kinderöl, Zahncreme, Zahnputzpulver, flüssige Zahnputzmittel, Rasiercreme und Rasierseife.

Nr. 123931. Hinterlegungsdatum: 2. März 1948, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St.-Jakob-Strasse 108, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche, Stoffe und Konfektion aller Art.

Nr. 123932. Hinterlegungsdatum: 2. März 1948, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St.-Jakob-Strasse 108, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wollwäsche, -stoffe und -konfektion aller Art.

WOLLENS

Nr. 123933. Hinterlegungsdatum: 2. März 1948, 18 Uhr.
International Tobacco (Overseas) Limited, St. James's Square 3, **London** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabak.

SUMMIT

Nr. 123934. Hinterlegungsdatum: 4. März 1948, 10 Uhr.
Salzmann Söhne, Waisenhausplatz 17, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **66264** von J. U. Salzmann, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Januar 1948 an.

Lebens- und Genussmittel, Tee und Gewürze.

Nr. 123935. Hinterlegungsdatum: 2. März 1948, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **66972.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1948 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für industrielle, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

Aliurat

Nr. 123936. Hinterlegungsdatum: 3. März 1948, 16 Uhr.
Siegfried Keller & Co., Richtistrasse 5, **Wallisellen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aluminium-Farbe und aluminiumpigmentierte Farben verschiedener Zusammensetzung.

Nr. 123937. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1948, 12 Uhr.
Max Ott, Ackersteinstrasse 51, **Zürich 10** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

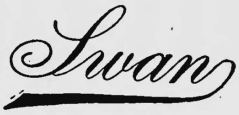
Oelbrenner.

N° 123938. Date de dépôt: 3 mars 1948, 18 h.
Cifuentes y Compania, La Havane (Cuba).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **67175.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1948.

Tabacs.

Nr. 123939. Hinterlegungsdatum: 3. März 1948, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Fehlmann Söhne (Les Fils Fehlmann S. A.) (Fehlmann Figli S. A.), Schöftland (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **67618.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1948 an.

Herrenkragen.



Nr. 123940. Hinterlegungsdatum: 3. März 1948, 19 Uhr.
Vereinigte Schuhmaschinen AG. (Société Réunie de Machines pour la Chaussure S.A.) (United Shoe Machinery Company), Ausstellungsstrasse 80, **Zürich 5** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **66726.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1948 an.

Maschinen, Ersatzteile, Furnituren für die Schuh- und Schäftefabrikation und Reklameartikel.

Nr. 123941. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1948, 19 Uhr.
Nepera Chemical Co. Inc., Gray Oaks Avenue **21, Nepera Park** (Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bei Infektionen durch Bazillen und als Antiseptikum verwendbare Arzneimittel.

MANDELAMINE

Transmissions — Uebertragungen

N° **97267.** — Badel, Genève (Suisse). — Transmission à **Jean Lombard,** rue de la Corraterie 5, **Genève** (Suisse). — Enregistré le 11 mars 1948.

N° **99542.** — Pascal Marcanti, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Transmission à **A. Ramseyer et Cie,** Jardinets 9, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Enregistré le 11 mars 1948.

Nr. 120715. — Jantzen Knitting Mills, Portland (Ver. St. v. Amerika). — Uebertragung an **Jantzen Knitting Mills Inc.,** N. E. 19th Avenue 411, **Portland 14** (Oregon, Ver. Staaten v. Amerika). — Eingetragen am 11. März 1948.

Berichtigung — Rectification
(vide SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1947)

Nr. 122716. — Syntics Limited, London (Grossbritannien). — Die richtige Adresse dieser Firma lautet: **Reece Mews 4, South Kensington, London S.W. 7** (Grossbritannien).

Radiation — Löschung

N° **94657.** — **Pascal Marcanti, La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Radiée le 12 mars 1948 à la demande du déposant.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. März 1948 — Situation au 15 mars 1948

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	5 622 786 878.60	+ 655 699.90
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	97 031 937.09	
andere — *autres*	42 873.48	— 5 348 375.60
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	95 399 854.80	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	—	— 17 092 393.05
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	2 830 000.—	+ 100 000,—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	65 487 509.14	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	— 3 354 238.81
Wertschriften — *Titres*	48 384 035.55	— 108 312.50
Korresp. im Inland — *Corresp. en Suisse*	20 645 323.84	+ 9 148 588.01
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	22 979 968.92	+ 3 105 016.51
Zusammen — *Total*	5 975 588 381.42	

Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	43 500 000.—	+ 500 000.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 055 503 690.—	— 44 056 235.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 223 090 000.93	+ 35 963 500.17
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	492 965 258.71	—
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	160 529 431.78	— 5 301 280.71
Zusammen — *Total*	5 975 588 381.42	

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936 / *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936*

Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 / *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936*

64. 17. 3. 48.

Zahlungsverkehr mit Aegypten

Die Erlasse betreffend den Zahlungsverkehr mit Aegypten und dem englisch-ägyptischen Sudan sind in einem **Separatabzug** zusammengefasst worden. Preis: **30 Rp.** (einschliesslich Porto) bei Vorauszahlung auf **Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, die Bestellungen nicht schriftlich separat zu bestätigen, sondern sie auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt.

Service des paiements avec l'Egypte

Les textes concernant le service des paiements avec l'Egypte et le Soudan égyptien ont été réunis en un **tirage à part.** Prix: **30 ct.** (port compris) contre versement préalable au **compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce.

NB. Un tirage des textes en langue italienne peut être commandé aux mêmes conditions.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

FJELL LINE

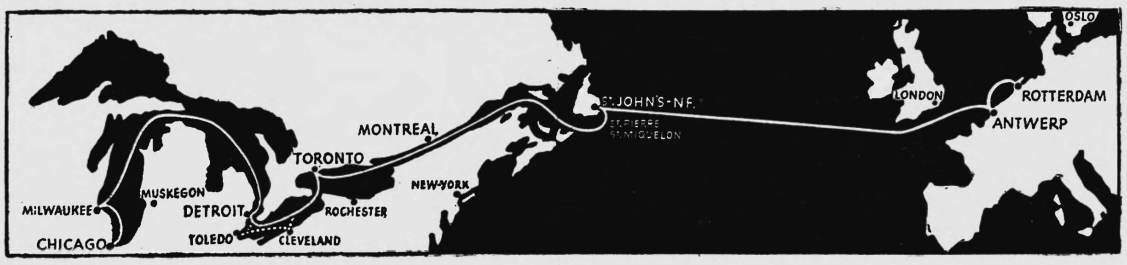
Direkter Dienst ohne Umlad

Europa–Kanada / Große Seen / Chicago und umgekehrt

WIEDERERÖFFNUNG BEVORSTEHEND

ZAHLREICHERE ABFAHRTEN DURCH EINSATZ NEUER SCHIFFE

Erste Abfahrt ab Antwerpen / Rotterdam: **erste Woche April** mit s/s «RAVNEFJELL»



Frachten, Raumbuchungen und Auskünfte durch die **alleinigen Agenten** für die Schweiz:

KARL IM OBERSTEG & CO. AG.

INTERNATIONALE TRANSPORTE

Zürich Tödistraße 42 Tel. (051) 25 86 77

BASEL Aeschengraben 30 Tel. (061) 2 26 60

St. Gallen Bahnhofgebäude SBB. Tel. (071) 21 0 63

ABC Druckerei & Verlags-AG., Zürich

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 2. April 1948, 16 Uhr 30, im Hotel « St. Gotthard », Bahnhofstrasse 87, Zürich

Traktanden: 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. März 1947. 2. Abnahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1947 sowie des Berichts der Kontrollstelle. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. 4. Entlastungserteilung an Verwaltung und Direktion. 5. Wahl des Präsidenten und der Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Kontrollstelle. 6. Diverses. Z 190

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bis zum 31. März 1948 im Bureau der Gesellschaft, Stauffacherquai 36, unter Nachweis des Aktienbesitzes zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmausweise sind gegen genügenden Ausweis auf dem Bureau der Gesellschaft bis 31. März 1948, abends, zu beziehen. Vertreter von Aktionären haben sich durch schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Zürich, den 12. März 1948.

ABC Druckerei & Verlags-AG., der Verwaltungsrat.

AG. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei, Zürich

Einladung zur 41. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 2. April 1948, 17 Uhr 30, im Hotel « St. Gotthard », Bahnhofstrasse 87, Zürich

Traktanden: 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. März 1947. 2. Abnahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1947 sowie des Berichts der Kontrollstelle. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. 4. Entlastungserteilung an Verwaltung und Direktion. 5. Wahl des Präsidenten und der Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Kontrollstelle. 6. Diverses. Z 190

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bis zum 31. März 1948 im Bureau der Gesellschaft, Stauffacherquai 36, unter Nachweis des Aktienbesitzes zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmausweise sind gegen genügenden Ausweis auf dem Bureau der Gesellschaft bis 31. März 1948, abends, zu beziehen. Vertreter von Aktionären haben sich durch schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Zürich, den 12. März 1948.

AG. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei, der Verwaltungsrat.

Elektrische Strassenbahn Uster—Oetwil AG.

Generalversammlung

Freitag, den 2. April 1948, 16 Uhr, im Hotel « Kreuz », Uster

Geschäfte:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1947 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Anträge des Verwaltungsrates:
   a) Bestätigung des Liquidationsbeschlusses vom 7. Mai 1946.
   b) Ernennung der Liquidatoren.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung mit Revisionsbericht werden den Gesellschaftsmitgliedern zugestellt.

Die Herren Aktionäre werden ersucht, sich vor der Generalversammlung über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Uster, den 12. März 1948.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
A. Frischknecht.

ROGIVUE & Co. Ltd. S.A.

Thés en gros, Lausanne

CONVOCATIONS

Assemblée générale ordinaire annuelle
du 5 avril 1948, à 11 h. 30, 3, place St-François, à Lausanne
Ordre du jour statutaire.

Assemblée générale extraordinaire
du 5 avril 1948, à l'issue de la précédente.
Ordre du jour: Augmentation du capital social. — Modifications des statuts.

Les actionnaires peuvent retirer leurs cartes d'admission aux deux assemblées et prendre connaissance des comptes de l'exercice 1947, en prouvant leur qualité auprès de l'administration, dès le 24 mars 1948. L 86

Le conseil d'administration.

Tegula AG., Niederurnen

Kündigung des 4%-Obligationenanleihens von 1939

Wir kündigen hiermit gemäss Titelvertrag obiges Anleihen auf den 30. Juni 1948 zur Rückzahlung. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung der Obligationen erfolgt gegen Abgabe der Titel bei:
der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich oder
der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich.

Zürich, den 12. März 1948.

TEGULA AG.,
der Verwaltungsrat.

Elektrizitätswerk Brig-Naters AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 3. April 1948, 15 Uhr, im Hotel « Krone und Post », Brig

TAGESORDNUNG:

1. Bericht des Verwaltungsrates samt Jahresrechnung pro 1947.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates betreffend Verteilung des Saldo-Ueberschusses und Bilanzierung.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Wahl von 3 Verwaltungsratsmitgliedern.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
7. Varia. S 12

Geschäfts- und Revisionsbericht stehen den Aktionären 8 Tage vor der Versammlung am Schalter der Bank in Brig zur Verfügung. An gleicher Stelle sind die Ausweiskarten für die Generalversammlung gegen Vorweisung der Aktien erhältlich.

Brig, im Februar 1948. Der Verwaltungsrat.

Danzas & Cie. AG., Schaffhausen

(deutsch-schweizerische Grenzstation, internationale Spedition und Zollagentur)
empfiehlt sich für
Zollabfertigungen und Speditionen

Unsere früheren Sammelverkehre aus Deutschland (aus sämtlichen Zonen), wie Leipzig, Berlin, Gera, Nürnberg, Stuttgart, Reutlingen, Hannover, Düsseldorf, Köln, funktionieren wieder mit ziemlicher Regelmäßigkeit.

Wenn Sie Transporte aus obigen Verkehrszentren erwarten, wenden Sie sich vertrauensvoll an uns. Wir verfügen an allen obigen Industrie- und Handelszentren über eigene Filialen oder aber über zuverlässige und vertrauenswürdige Vertreter.

RÜEGG-NAEGELI
SCHREIBTISCHE
mit zweckmäßiger Einteilung
SCHREIBMASCHINENTISCHE
SCHRÄNKE
in guter Qualität ab Lager lieferbar
Rüegg-Naegeli & Cie. AG., Zürich
Bahnhofstraße 22, beim Paradeplatz, Telephon 23 37 07

An die Stamm-Aktionäre der Sursee-Werke AG., Sursee!

Wir fordern Sie hiermit auf, sich bis spätestens 3. April 1948 mit unserem Hauptsitz in Sursee in Verbindung zu setzen. Lz 47

Sursee-Werke AG., Sursee,
der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft für chemische und technische Industriewerte (CHEMTECH)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 8. April 1948, 11 Uhr 30, im « Schützenhaus » in Basel

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1947.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Bezeichnung der Kontrollstelle. Q 104

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäftsbericht mit Anträgen des Verwaltungsrates liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Diese können daselbst gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz auch die Stimmkarte beziehen.

Der Verwaltungsrat.

Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 31. März 1948, vormittags 11 Uhr, im Zunfthaus « Zur Saffran » in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1947. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1947 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Verwaltungsratswahlen. Z 191
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Revisorenbericht und der Geschäftsbericht für das Jahr 1947 liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft, Bleicherweg 5, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder andern genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit Dienstag, den 30. März 1948, bei der Privatbank u. Verwaltungsgesellschaft, Börsengebäude, Zürich, bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht pro 1947 erhältlich ist.

Zürich, den 10. März 1948.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. C. Staehelin-Stehli.

Crédit foncier neuchâtelois

Remboursement d'obligations

En présence de Me Frédéric-A. Wavre, notaire, à Neuchâtel, il a été procédé, ce jour, au 10e tirage des obligations de

l'emprunt 3½% de 3 600 000 fr. de 1938

Les 126 obligations dont les numéros suivent, ont été désignées par le sort pour être remboursées le 30 juin 1948, par 1000 fr.:

Nos 4	26	41	96	176	178	217	243	248	249	309	335	367
379	443	462	474	485	490	506	511	526	540	599	607	649
654	656	672	732	749	824	842	892	915	942	987	998	1051
1092	1094	1114	1115	1126	1156	1198	1220	1274	1301	1322	1343	1394
1420	1512	1514	1522	1585	1607	1676	1791	1805	1806	1807	1810	1814
1840	1846	1899	1938	1997	2081	2146	2195	2196	2233	2236	2237	2298
2321	2330	2419	2451	2472	2508	2511	2534	2582	2590	2654	2667	2671
2688	2728	2740	2745	2764	2766	2780	2815	2843	2861	2936	2937	2967
2974	2983	2998	3006	3016	3040	3066	3067	3068	3087	3160	3252	3324
3330	3363	3380	3395	3408	3543	3546	3551	3573				

Les titres susdésignés cesseront de porter intérêt dès le 30 juin 1948.

Neuchâtel, le 12 mars 1948. La direction.

Das Rad

ist eine uralte Erfindung und dient den Menschen in mannigfaltigster Art. Selten aber wurde es so praktisch und originell verwendet wie beim CARDINEER, der rotierenden Kartei. — Kommen Sie nächstens «auf einen Sprung» zu uns und assen Sie sich diese neue Karteiart zeigen. Auch Prospekt Nr. 5,85 steht zu Diensten. Er illustriert diese Neuheit recht anschaulich.

Verlangen Sie ihn unverbindlich!

J.F. Pfeiffer AG
ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 16 80
Basel - Bern - Chur - Luzern

HACOBA AKTIENGESELLSCHAFT, BASEL

Berichtigung

Im Inserat obgenannter Firma, erschienen am 6. März 1948, soll es in der 3. Zeile heissen: 93/94% und in der 22. Zeile: Resorcinum.

Gesucht Fr. 5000

gegen hohen Zins, bei voller Sicherheit, evtl. könnte Generalvertretung eines amerikanischen Massenartikels abgegeben werden. Rasche Offerten unter Chiffre HAB 238-1 an Publicitas Bern.

Große Quantitäten
BLECHDOSEN
mit Eindruckdeckel, Inhalt zirka 100 bis 115 g, zu verkaufen.
Anfragen unter Chiffre U 5922 X an Publicitas Genf.

Versicherungen bei
LLOYD'S
durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1
autorisierte Brokers
Limmatquai 2 / Torgasse 2
Tel. (051) 24 26 46

50 bis 100
Warengesuche oder -angebote des Auslandes
mit Adressen finden Sie jede Woche im «Demokrat», Rorschach. Probenummer kostenlos. G 45

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

Les vins
BUJARD
LUTRY

Einmal neue Pfade beschreiten!
Mit Kundengeschenken um die Freundschaft der Kunden werben!
Unsere Kollektion bietet Ihnen eine Fülle von Anregungen zu hübschen Präsenten. 36-3
Hachen & Co., Teufenerstrasse 3, St. Gallen

Aethylen-dibromid
(Aethylenum-bromatum) zirka 50 bis 70 t kurzfristig lieferbar.

Chromsäure
99,5% rein, 1200 kg, sofort ab Lager lieferbar. Preis Fr. 6.— per kg. Offerten unter Chiffre P 10882 W an Publicitas Winterthur. W 13

Le nouveau
Contrôle des titres
avec inventaire des titres
à feuillets mobiles, avec contrôle des coupons, colonnes pour les impôts des coupons, impôt anticipé et remboursement de l'impôt anticipé, en couverture simili-cuir noir à 4 anneaux, très solide,
indispensable pour la déclaration des impôts
Prix: Fr. 33.60
Demandez s. v. p. prospectus 401 et feuillets avec modèle.
LANDOLT-ARBENZ CO AG
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Schweizer
reist demnächst nach
PERU
und könnte noch einige Geschäftsaufträge übernehmen. Interessierte Firmen wollen sich bitte an Postfach 81, Basel 2, wenden. 236

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme werden durch die Schweizerische Verrechnungsstelle, Zürich, zum Kauf angeboten:

Immobilien und Mobilien

der Charbonnages du Bassin d'Oron S. A., Châtillens, insbesondere
Grundstücke, Maschinen, Rohr- und Schlauchleitungen, Geleise- und Rollmaterial, Werkzeuge u. Geräte, Kantinenmaterial, Bureauinventar
im Schatzungswert v. total 184 100 Fr.

Es wird en bloc und einzeln verkauft. Interessenten sind gebeten, nähere Angaben und Kaufbedingungen bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Talstrasse 62, Zürich, zu verlangen.
Offerten gemäss Kaufbedingungen sind der genannten Amtsstelle bis zum 15. Mai 1948 abzugehen.

Schweizerische Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte.

Muster-Zack-Maschine
elektrisch, Schnittlänge 50—75 cm, Lichtanschluß, rasch u. geräuschlos arbeitend, kauft Chiffre OFA 523 Z Orell Füßli-Annoncen, Zürich (Zürcherhof)

Das SHAB. ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Ordnung im Betrieb durch
Werkzeugschränke
und Werkbankschubladen
von der
UNION-KASSENFABRIK AG.
Zürich, Telephon (051) 25 17 58
Verlangen Sie Prospekt Nr. 805

Syndicat agricole de Courfaivre et environs

Courfaivre

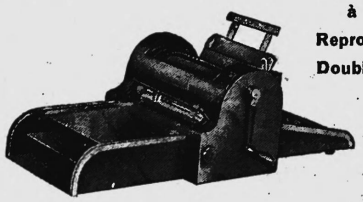
L'assemblée générale est convoquée en

assemblée extraordinaire de dissolution

le vendredi 2 avril 1948, à 20 heures 30, au restaurant de la Croix-Blanche, Courfaivre, avec les objets suivants à l'ordre du jour:

1° Passation des comptes.
2° Donner décharge au comité et au secrétaire-caissier.
3° Dissolution du syndicat et radiation du R. C.
4° Dépôt des archives.
5° Divers.

Fordigraph
ROTARY REPRODUCER



La machine de bureau à reproduire la plus moderne
Plus de stencils
Tirage en plusieurs couleurs en une seule opération
Travaux à la main ou à la machine à écrire
Reproduction de tous dessins
Doubles sur papier-avion

Demander tous renseignements et démonstration à l'agence pour la Suisse romande:
RELLA S. à r. l. à BIENNE
rue des Marchandises 5

COMPAÑIA HISPANO-AMERICANA DE ELECTRICIDAD S.A. (CHADE)

Die Aktionäre der CHADE werden hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass die Société d'électricité (SODEC), laut bereits erfolgter Publikation, am 31. März 1948 im Hôtel Brasseur, Grand'Rue, Luxemburg, vormittags 11 Uhr, ihre ordentliche Generalversammlung und nachmittags 15 Uhr, eine ausserordentliche Generalversammlung abhalten wird.

An diesen Versammlungen wird das Stimmrecht noch auf Grund der CHADE-Aktien ausgeübt werden. Aktionäre, die an den Versammlungen teilzunehmen wünschen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Titel bis spätestens 25. März 1948, in der Schweiz bei folgenden Instituten, hinterlegen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, sowie bei ihren Filialen und Agenturen; Fides Treuhand-Vereinigung, Zürich, Basel und Lausanne. Z 192